

ISSN 1407-9682



Zvani un raksti mums: tālrunis 29172608;
abonēšana, reklāma 26136786;
info@dzirkstele.lv

APSVEICAM!

Šodien vārdadienu svin: Daumants,
Druvaldis, Augmants, Daumands, Druvaldis,
Druvalds, Druvars, Druvaldis, Druvalds, Tullija,
Turaida, Turaidis, Tusnelda ♦

LAIKA ZIŅAS

♦ **Otrdien**
mainīgs vējš 2-3 m/s.
Gaisa temperatūra
dienā +14°.



♦ **Trešdien**
DR, D vējš 2-7 m/s.
Gaisa temperatūra
naktī +6°, dienā +14°.



♦ **Ceturtdien**
D vējš 4-5 m/s. Gaisa
temperatūra naktī +9°,
dienā +11°.



♦ **Piektdien**
mainīgs vējš 4-6 m/s.
Gaisa temperatūra
naktī +8°, dienā +12°.



WWW.METEOFOR.LV

PASMAIDI!

Viņš tik skaisti un bezkaunīgi
meloja, ka man pat kļuva kauns,
ka es viņam neticu.

- Dakter, man sāk lāpstīņu rajonā!
- Smēķējat?
- Nē.
- Alkoholu lietojat?
- Fui, nē!
- Ar sievietēm...
- Nē, nekad.
- Apsveicu, jums aug spārni!

Aicina uz talku Letēs

**Sestdien, 18. oktobrī,
pulksten 10.00 ikviens laipni
aicināts uz talku Letēs.**

Tikšanās notiks pie pieturas
"Letes".

Talkas laikā talcinieki aicināti
paņemt līdzi pa kādam tulpes
vai narcises sīpoliņam, ko iestā-
dīt puķu dobē, kas taps šīs rudens
talkas reizē. Vēlams uz talku pa-
ņemt līdzi darba cimdus un kādu
darba instrumentu.

Grāmatas "Letes" autore rīdzi-
niece Agnese Neija, kura ir kād-
reizējās Gulbenes rajona zvēr-
saimniecība "Letes" ilggadējās
direktores Zaigas Viksnes maz-
meita, informē, ka talkas laikā gri-
bētos sakopt veco parku un kan-
tora ēkas teritoriju. Ja talcinieku
būs daudz, tad tiks uzskaitas arī
citas vietas.

A.Neija uzteic talkas organiza-
torus un ikvienu, kuram rūp Letes.
Arī viņa pati no Rīgas noteikti pie-
dalīsies talkā un mudina ikvienu
izbrīvēt laiku šajā oktobra dienā.

"Kopumā līdz Vispasaules lete-
nieku saietam, kurš notiks 2026.
gadā no 17. līdz 19. jūlijam, tiks
organizētas trīs talkas – viena

**KĀDS FOTO NO SE-
NAS TALKAS LETĒS
EZERMALĀ. Arī šajā
oktobrī Letēs noritēs
lielā talka, kurai se-
kos vēl divas apjomī-
gas talkas pavasarī.**

FOTO: GUNTA ELSTINA



rudenī un divas talkas pavasarī.
Gribētos, lai šāds letenieku saiets
nav vienkārši kāds koncerts Le-
tēs, bet gan iesākums festivālam,
kurš arī jaunajai paaudzei parādīs,

cik forši ir Letēs," teic Vispasau-
les letenieku saieta idejas autore
A.Neija.

Pēc talkas, ap pulksten 14.30,
notiks kopīga pļova ēšana un sa-

runas par Letēm, to nākotni, kā
arī attīstības plāniem. □

— Diāna Lozko

KONKURSS

Komikss jauniešiem "Apkārtceļš"

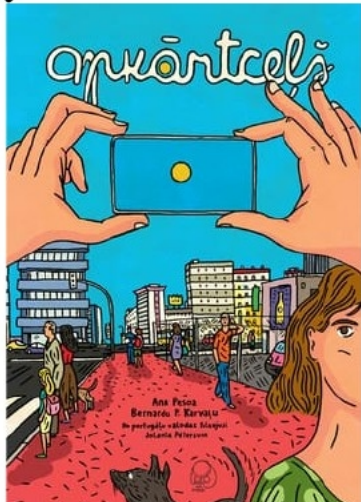
**Izdevniecībā "Liels un mazs"
iznācis portugāļu autores Anas
Pesoa un ilustratora Bernardu
P. Karvaļu grafiskais romāns
"Apkārtceļš".**

Grāmatu no portugāļu valodas
tulkojusi Jolanta Pētersone. Grā-
mata piemērota jauniešiem no
četrpadsmit gadu vecuma.

Ir vasara. Draugi aizbraukuši
brīvdienās. Vecāki arī. Draudzene
pateikusi, ka viņai vajag laiku. Mig-
els ir mājās viens. Skatās televīziju,
spēlē datoru, lasa satiksmes no-
teikumus. Pasaule tveicē šķiet sa-
stingusi.

"Vēlos tikai, lai nekas nenotiktu.
Lai viss paliktu, kā ir. Ļoti klusa pla-
nēta. Ar savu gravitācijas likumu,
saviem satiksmes noteikumiem." Kurp
aizvedīs šis apkārtceļš?

Jauniešiem adresētais portu-
gāļu autoru grafiskais romāns at-
veido savas vietas pasaulē un savas
identitātes meklējumus. Autori to
dara mākslinieciski mūsdienīgi, si-
žetiski gudri, iedroši un bez noso-
dijuma. Grāmatas lielākā vērtība
ir tieši šis vērojums bez uzstājīga
vērtējuma. Stāsta plūdums ir nes-
teidzīgs, ar pauzēm un flešbekiem.



Autori gan ar tekstu, gan
ilustrācijām izdelves atainot jau-
nieša šaubas, bailes un gaidas, la-
sitājam tās ļauts sajaut teju fiziski.
Tāpat kā nemitīgi zvanošās mātes
trauksmi, viņas pūliņus nezaudēt
saikni ar bērnu, kurš neizbēgami
ir attālinājies no viņas pats savas
identitātes meklējumos. "Es nekad
nejūtos tā, kā citi no manis sagaida."
Šī grāmata spēj izraisīt sarežģītā un
noraidošā vecuma lasītāja uzticību.
Portugāļu rakstniece Ana Pessoa

(1982) ir bērnu un jauniešu grāmatu
autore, debitējusi 2011. gadā. Viņas
grāmatas izdotas Brazīlijā, Meksikā,
Kolumbijā, Serbijā, Čīlē un Nīder-
landē, saņēmušas vairākas balvas,
ko piešķir nacionālās IBBY noda-
ļas. Ana Pessoa ir arī aktīva blogere.

Mākslinieks Bernardu P. Kar-
vaļu (1973) studējis komunikāci-
jas dizainu. 1999. gadā kļuva par
izdevniecības "Planeta Tangerina"
līdzdibinātāju un ir tās mākslinie-
ciskais redaktors. Gadu gaitā par
savām grāmatām un ilustrācijām
saņēmis dažādas balvas un at-
zinības.

Tulkotāja Jolanta Pētersone
(1978) tulko no norvēģu, zviedru,
krievu un portugāļu valodas. Lat-
vijas Kultūras akadēmijā viņa ap-
guvusi norvēģu valodu un kultūras
teoriju, savukārt Latvijas Universi-
tātē – baltu filoloģiju. Aktīvi seko
līdzī bērnu literatūras jaunumiem.
Tulkojot Kristīnes Rūšiftes bilžu
grāmatu „Visi skaitās”, Jolanta Pē-
tersone latviešu bērnu grāmatnie-
cībā ieviesusi jaunu žanra apzīmē-
jumu – mudžgrāmata.

Grāmatas dizaina adaptāciju
veidojusi Ūna Laukmane. □

Atbildi
pareizi...

... un, iespējams, saņemsi portugāļu autores Anas Pesoa
un ilustratora Bernardu P. Karvaļu grafisko romānu
"Apkārtceļš".

**1. Cik valstīs ir publicēti
Bernardu P. Karvaļu darbi?**

- a) vairāk nekā 5 valstīs,
- b) vairāk nekā 20 valstīs,
- c) vairāk nekā 25 valstīs.

**2. Kurā valstī iznāca pirmie
komiksu žurnāli?**

- a) Anglijā,
- b) ASV,
- c) Francijā.

**3. Kurš zīmējis komiksus par
Donaldu Daku?**

- a) Frenks Frazeta,
- b) Karls Barkss,
- c) Nīls Adamss.

Sūti atbildes līdz 12. oktobrim uz
e-pastu "info@dzirkstele.lv" ar no-
rādi "konkurss" vai izsiņā uz tālruni
26415659, norādot vārdu, uzvārdu
un tālruna numuru!



30. SEPTEBRĒ publicētā konkursa atbildes: 1. b) izrādes
"Puņķi un asaras" pirmizrāde notika Liepājā; 2. c) godalgu
"Gada komiķis" J.Kreišmanis ir saņēmis trīs reizes; 3. b) Latvijas
komēdijas balvu sauc "Grābeklis". Ielūgumu uz J.Kreišmaņa
stāvēzrādi "Puņķi un asaras" saņēms **Dārta Bežane**. Par
ielūgumu saņemšanu sazināsimies personiski.



23. SEPTEBRĒ publicētā konkursa atbildes: 1. b) pirmā
Laura Gundara Luga tika iestudēta 1986. gadā; 2. a) Valmieras
drāmas teātra balvu par mūža ieguldījumu Varis Brasla
saņēma 2012. gadā; 3. a) 2017. gadā uzņemta filma "Vectēvs,
kas bīstamāks par datoru", kuras režisors ir Varis Brasla. Laura
Gundara grāmatu "Pīga kabatā. Vara Braslas laiks" saņēms
Daiga Torne. Grāmatu var saņemt redakcijā līdz 7. novembrim.